

## Dansk – Tysk oversættelse

Generelt  
 Kornsorter  
 Frugt / Grøntsager / Krydderier  
 Nødder, frø og kerner  
 Fisk og Skaldyr  
 Æg  
 Mælk  
 Diverse

Dansk	Tysk
<b>Generelt</b>	
Varebetegnelse	Verkehrsbezeichnung
Mindst holdbar til...	Mindestens haltbar bis...
Mindst holdbar til og med..	Mindestens haltbar bis ende
Dato for den mindste holdbarhed	Mindesthaltbarkeitsdatum
Opbevares køligt efter åbning	Nach dem öffnen kühl auf be wahren
Sidste anvendelsesdato	Verbrauchen bis.
Protein	Eiweiss
Animalsk	Tierisch
Farve	Färbung
Fremstillet ved hjælp af	Gewonnen aus...
Opbevaringsforeskrifter	Anweisungen für die aufbewahrung
Ingredienser	Zutaten
Ingrediensliste	Verzeichnis de zutaten
Vegetabilske proteiner	Pflanzeneiweiss

<b>Kornsorter</b>	
Mel	Mehl
Gluten	Gluten
Hvedemel	Weizenmehl
Soyamel	Sojamehl
Rugmel	Roggenmehl
Havregryn	Haferflocken
Byggryn	Gerstengraupen
Hirse	Hirse
Hirseflager	Hirsemehl
Majs	Majs
Stivelse	Stärke
Majsmel	Majsmehl
Majsstivelse	Majsstärke
Rismel	Reismehl
Kartoffelmel	Kartoffelmehl
Boghvede	Buchweizen
Ris	Reis
Soyabønne	Sojabohne
Kikærter	Kichererbsen
Nudler	Noodles
Spaghetti	Teigwaren
Glutenfri bageriprodukter	Glutenfreie backwaren
Brød	Brot
Rugbrød	Roggenbrot
Kiks (biscuit)	Hartkekese

<b>Frugt / Grøntsager / Krydderier</b>	
Ærter	Erbsen
Linser	Linsen
Soyabønne	Sojabohne
Kikærter	Kichererbsen
Bær	Beeren
Jordbær	Erdbeer
Kirsebær	Kirschen
Solbær	Schwarze johannisbeere
Hindbær	Himbeer
Blåbær	Heidelbeer
Brombær	Brombeere
Blomme	Pflaume
Svesker	Dörrpflaume
Daddel	Dattel
Vindrue	Trauben
Rosin	Rosine
<b>Frugt</b>	<b>Obst / Früchte</b>
Æble	Apfel
Abrikoser	Aprikosen
Meloner	melonen
Kiwi	Kiwi
Citrusfrugter	Zitrusfrugte
Appelsin	Orangen
Mandarin	Mandariner
Clementiner	Clementinen
Citron	Zitrone
Lime	Lime
Grape	Grape
Fersken	Pfirsich
Pære	Birnen
Ananas	Ananas
Rabarber	Rhabarber
Banan	Bananen
Melon	Melone
Honningmelon	Honigmelone
Passionsfrugt	Passionsfrucht
Mango	Mango

<b>Grøntsager</b>	<b>Gemüse</b>
Kartoffel	Kartoffel
Tomat	Tomate
Peberfrugt	Paprikaschole
Gulerod	Möhre (Carotten)
Selleri	Sellerie
Avocado	Avocados
Pastinak	Pastinake
Porre	Lauch
Kål	Lohl
Hvidkål	Weisskohl
Rødkål	Rotkohl
Kålrabi	Kohlrabi
Radise	Radieschen
Majroe	Mairübe
Brøndkarse	Brunnenkresse
Karse	Kresse
Gulerødder	Möhren
Knoldselleri	knollensellerie
Bladselleri	Stangensellerie
Peberrod	Meerrettich
Salat	Salat
Rødbede	Rote beete
Løg	Zwiebel
Hvidløg	Knoblauch
Broccoli	Spargelkohl
Rosenkål	Rosenkohl
Blomkål	Blumenkohl
Krydderi	Gewürz
Sennep	Senf
Spinat	Spinat
Estragon	Estragon
Asparges	Sparteln
Agurk	Gurke
Salatagurk	Salatgurke
Aubergine	Aubergine
Squash (courgette)	Squash (courgette, zucchini)
Fennikel	Fenchel
Kapers	Kapern

Champignon	Pilze
Basilikum	Basilikum
Merian	Maroijan
Oregano	Origano
Timian	Thymian
Laurbærblad	Lorbeer
Kanel	Zimt
Lakrids	Lakritze
Muskat	Muskat (muskatnuss)
Nellike	Nelke
Vanilie	Vanille
Salt	Salz
Peber	Pfeffer
Sort peber	Schwarz pfeffer
Chillipeber	Chillipfeffer
Paprika	Paprika
Anis	Anis
Spidskommen	Kreuzkümmel
Kommen	Kümmel
Fennikelfrø	Fenchelsamen
Krydderurt	Gewürzkraut
Persille	Petersilie
Dild	Dill
Kardemomme	Kardemom
Ingefær	Ingwer
Karry	Curry
Kamille	Kamille

<b>Nødder, frø og kerner</b>	
Nød	Nuß
Hasselnød	Haselnuß
Valnød	Walnuß
Jordnød	Erdnuß
Mandel	Mandel
Paranød	Paranuß
Pistacienød	Pistazienuß
Kokosnød	Kokosnuß
Kastanie	Kastanie
Pecannød	Pekan-nüsse
Cashewnød	Cashewnuß
Frø	Samen
Hørfrø	Leinsamen
Sesamfrø	Sesamkernen
Birkes (frø)	Mohnsamen
Solsikkefrø	Sonnenblumenkernen
Pinjekerner	Pinienkernen
Græskarkerner	Kübiskernen

<b>Fisk og Skaldyr</b>	
Fisk	Fisch
Skaldyr	Schalentier
Reje	Krabbe / garnele
Torsk	Dorschrogen
Ansjos	Anchovis / sardelle
Kaviar	Kaviar
Sardin	Sardine
Ål	Aal
Helleflynner	Heibutt
Kulmule	Hechtdorsh
Kuller	Schellfisch
Sild	Hering
Makrel	Makrele
Rødspætte	Goldbutt / scholle
Aborre	Barsch
Karpe	Karpfen
Laks	Lachs
Ørred	Forelle
Tun (fisk)	Thunfisch
Krabbe	Krabbe
Krebs	Krebs
Hummer	Hummer
Blæksprutte	Tintenfisch
Blåmusling	Miesmuschel
Kammusling	Kammuschel
Østers	auster

<b>Æg</b>	
Æg	Ei / Eier
Æggeblomme / hvide	Eigelb/ weiss
Fjerkræ	Geflügel
Kalkun	Truthahn
And	Ente
Kylling	Hähnchen / poulet
Høne	Huhn

<b>Mælk</b>	
Mælk	Milch
Letmælk	Fettarme milch
Sødmælk	Vollmilch
Skummetmælk	Magermilch
Kærnemælk	Buttermilch
Fløde	Sahne
Piskefløde	Schlagsahne
Yoghurt	Yoghurt
Hytteost	Hüttenkäse
Creme Fraiche	Sauerrahm
Smør	Butter
Ost	Käse
Skimmelost	Schimmelkäse
Flødeost	Rahmkäse
Ymer	Ymer
Tykmælk	Dickmilch
Kvark	Quark
Drikkeyoghurt	Yoghurtmilch
Valle	Molke
Ostløbe	Lab
Mælkebestanddele	Milchbestandteile
Mælketørstof	Trockenmasse / milchtrockenmasse
Casein	Casein
a- Lactalbumin	Laktalbumin
b- Lactoglobulin	%



<b>Diverse</b>	
Tilsætningsstoffer	Zusatzstoffe
Konserveringsmidler	Konservierungsstoff
Sulfitter	Sulfitte
Farvestoffer	Farbstoffe
Kød	Fleisch
Lammekød	Lammfleisch
Fårekød	Hammelfleisch
Kanin	Kaninchen
Svinekød	Schweinefleisch
Oksekød	Rindfleisch
Kalvekød	Kalbfleisch
Kakao	Kakao
Kaffe	Kaffee
Chokolade	Schokolade
Sukker	Zucker
Honning	Honig
Sirup	Sirup
Te	The
Hævemidler	Treibmittel
Gær	Hefe (zaun)
Bagepulver	Backpulver
Natron	Natrium bicarbonat